

# Nordic Sense

Multisandwichmaskine / Brugsanvisning

Multi sandwich maker / User Manual

Multisandwichmaker / Bruksanvisning

Sandwichgrill för flera skivor / Användarhandbok



Multi Sandwich Maker

## MULTISANDWICHMASKINE

Varenummer / Item Number: 38640

# Nordic Sense

DANSK 3

ENGLISH 12

NORSK 21

SVENSKA 30



• **Removable plates for paninis and Belgian waffles**  
Aftagelige plader til paninier og belgiske vafler

**Adjustable temperature and timer**  
Justerbar temperatur og timer

**Can be opened 180° and used as an open grill**  
Kan åbnes 180° og bruges som åben grill

**Side clip for secure closing**  
Sidelås for sikker lukning

**Drip tray**  
Drypbakke

# MULTISANDWICHMASKINE

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- LÆS ALLE INSTRUKTIONER
- Må kun bruges på AC 220-240 Volt, kun til husholdningsbrug.
- Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag eller knapper.
- For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød må ledningen, stikket eller kogepladen ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Tæt opsyn er nødvendigt, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, og før rengøring. Lad apparatet køle af, før du tager dele af eller på, og før du rengør det.
- Brug ikke et apparat med en beskadiget har fungeret dårligt eller er blevet beskadiget på nogen måde. For at undgå risikoen for elektrisk stød må du aldrig selv forsøge at reparere grillristeren. Bring den til et autoriseret serviceværksted til undersøgelse og reparation. En forkert samling kan medføre risiko for elektrisk stød, når grilltoasteren bruges.
- Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten, kan medføre brand, elektrisk stød eller risiko for personskaade.
- Må ikke bruges udendørs eller til kommercielle formål.
- Lad ikke netledningen hænge ud over bordkanten eller køkkenbordet, og rør ikke ved varme overflader.
- Må ikke placeres på eller i nærheden af en varm gas- eller elbrænder eller en opvarmet ovn.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når du er færdig med at bruge den.
- Brug ikke apparatet til andet end det, det er beregnet til.
- Der skal udvises ekstrem forsigtighed ved flytning af et apparat, der indeholder varm olie eller andre varme væsker.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Temperaturen på tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i drift.

- Apparaterne er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- FORSIGTIG: varm overflade.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdninger og lignende applikationer som f.eks:
  - personale køkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
  - gårde;
  - af kunder på hoteller, moteller og andre boligområder;
  - miljøer af typen bed and breakfast.

## Vær forsigtig:

- Grillfladerne samt siderne og toppen af apparatet bliver meget varme. Undgå enhver kontakt. Fare for forbrænding! Hold kun i håndtaget.
- Apparatet skal altid placeres vandret under brug.
- Nedsænk ikke apparatet i nogen form for væske.
- Temperaturen på tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i drift.
- ADVARSEL: Trækul eller lignende brændbare brændstoffer må ikke bruges sammen med dette apparat.



- forsigtighed, varm overflade

**ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD MÅ KUN AUTORISERET PERSONALE UDFØRE REPARATIONER.**

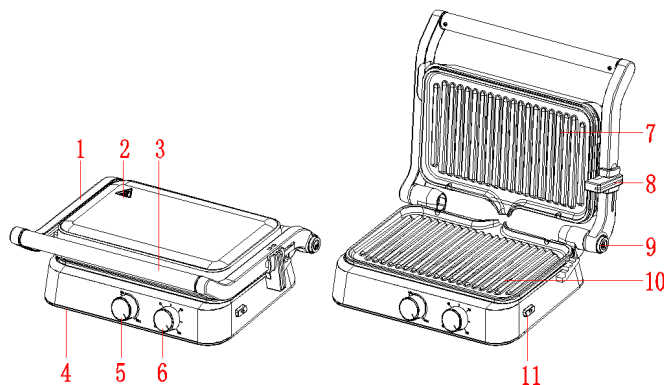
## GEM DISSE INSTRUKTIONER

## KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG

## STIK MED JORDFORBINDELSE

For at reducere risikoen for elektrisk stød har dette apparat et stik med jordforbindelse. Hvis stikket ikke passer helt ind i stikkontakten, skal du kontakte en kvalificeret elektriker. Du må ikke ændre stikket på nogen måde eller bruge en adapter.

## IDENTIFIKATION AF DELE



1. Arm
2. Øvre hus
3. Håndtag
4. Nederste hus
5. Temperaturknap
6. Timer-knap
7. Non-stick kogeplade
8. Højde Fast knap
9. 180 Åben-knap
10. Non-stick kogeplade
11. Aftagelig knap

## FØR FØRSTE BRUG

- Læs alle instruktioner omhyggeligt, og gem dem til senere brug.
- Fjern al emballage.
- Rengør kogepladerne med en svamp eller klud, der er fugtet med varmt vand.

### **NEDSÆNK IKKE ENHEDEN, OG LAD IKKE VAND LØBE DIREKTE PÅ KOGEPLADERNE.**

- Tør efter med en klud eller køkkenrulle.
- For at opnå de bedste resultater kan du smøre kogepladerne let ind i lidt madolie eller madlavningsspray.
- Strømforbruget i slukket tilstand for dette apparat er 0 W

**220-240V~, 50/60Hz, 1500W**

## Sådan bruges apparatet

Før første brug:

- Fjern al emballage og reklamemateriale.
- Kontrollér, at kogepladerne er rene og fri for støv.
- Tør pladerne af med en fugtig klud, hvis det er nødvendigt.

For det bedste resultat:

- Tilsæt en teskefuld vegetabilsk olie til non-stick-pladerne.
- Spred det jævnt ud med køkkenrulle.
- Tør overskydende olie af.

## Klargøring af din grilltoaster

1. Luk grilltoasteren, og sæt den i en stikkontakt.
2. Drej på temperaturknappen og timerknappen for at tænde for apparatet.
  - Den hvide indikatorlampe tændes og viser, at apparatet er ved at blive forvarmet.
3. Indstil termostatkappen til den ønskede temperatur:
  - **MIN** for let brunet mad
  - **MAX** for mørkere, sprødere resultater
  - Ved første brug skal du prøve en medium indstilling og justere senere, hvis det er nødvendigt.

Apparatet forvarmes i ca. **3-5 minutter**.

Når den røde indikatorlampe tændes, er Grill Toaster klar til brug.

Hvis du indstiller timeren **til "ON"**, vil apparatet forblive tændt kontinuerligt uden at tælle ned.

## TILBEREDNING

### Brug som kontaktgrill

1. Indstil temperaturkontrollen til den ønskede indstilling (start med MAX, hvis du er usikker).
2. Læg burgere, udbenet kød, tynde kødstykker, grøntsager eller andre fødevarer på den nederste kogeplade.
3. Luk den øverste plade. Det flydende hængsel gør det muligt for pladen at trykke jævnt på maden.
  - Den øverste plade skal være helt sænket for at skabe grillmærker.
4. Kog, indtil maden er klar.
5. Åbn låget ved hjælp af håndtaget.
6. Fjern maden med en plastikspatel.

 Brug aldrig metalredskaber, knive eller tænger, da de kan beskadige non-stick-be-

lægningen.

Kontaktgrillen tilbereder maden hurtigt, fordi begge sider grilles på samme tid. Grillribberne og fedtudløbet lader fedtet løbe væk fra maden, så den tilberedes sunde.

## Brug som pressegrill

1. Indstil temperaturkontrollen til den ønskede indstilling (start med MAX).
2. Læg den forberedte sandwich, brød eller quesadilla på den nederste plade.
  - ° Placer altid sandwiches mod bagsiden af pladen.
3. Luk den øverste plade helt.
4. Tilbered i ca. **3-6 minutter**, eller indtil de er gyldenbrune. Juster tiden efter dine præferencer.
5. Åbn låget ved hjælp af håndtaget.
6. Fjern maden med en plastikspatel.

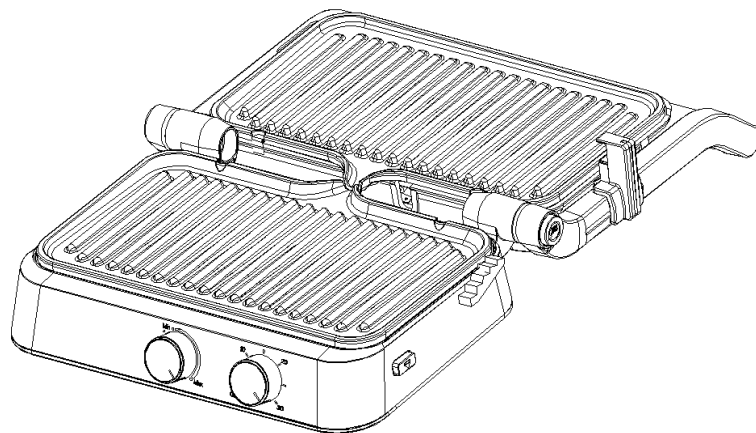
**⚠** Brug ikke metalredskaber for at undgå at beskadige non-stick-belægningen.

Det justerbare hængsel gør det muligt for grillen at tilpasse sig forskellige madtykkelser - fra tynde skiver til tykke bøffer - for jævn tilberedning.

Når du griller flere ting på én gang, skal du sørge for, at de har samme tykkelse, så låget lukker jævnt.

## Sådan bruges den som åben grill

Tryk på 180 Open-knappen for at åbne som en åben grill.



## Brug af grilltoasteren i åben (flad) position

- Placer grillristeren på en ren, flad overflade, hvor du vil lave mad.
- Apparatet kan åbnes til en flad position for at skabe en større madlavningsoverflade.

## Sådan åbner du grillen fladt

1. Find udløserhåndtaget til hængslet på grilltoasterens højre arm.
2. Hold i håndtaget med venstre hånd.
3. Skub udløserhåndtaget mod dig med højre hånd.
4. Skub håndtaget bagud, indtil topdækslet ligger fladt på køkkenbordet.

De øverste og nederste plader flugter nu, så de danner én stor madlavningsflade.

Apparatet forbliver i denne position, indtil du løfter håndtaget for at lukke det igen.

## Tilberedning i åben grillposition

Brug grilltoasteren i åben position til at lave mad:

- Burgere
- Bøffer
- Fjerkræ (anbefales ikke til kylling med ben, da det måske ikke bliver tilberedt jævnt)
- fisk
- Grøntsager

Tilberedning i åben position giver dig dobbelt så stor tilberedningsflade og større fleksibilitet.

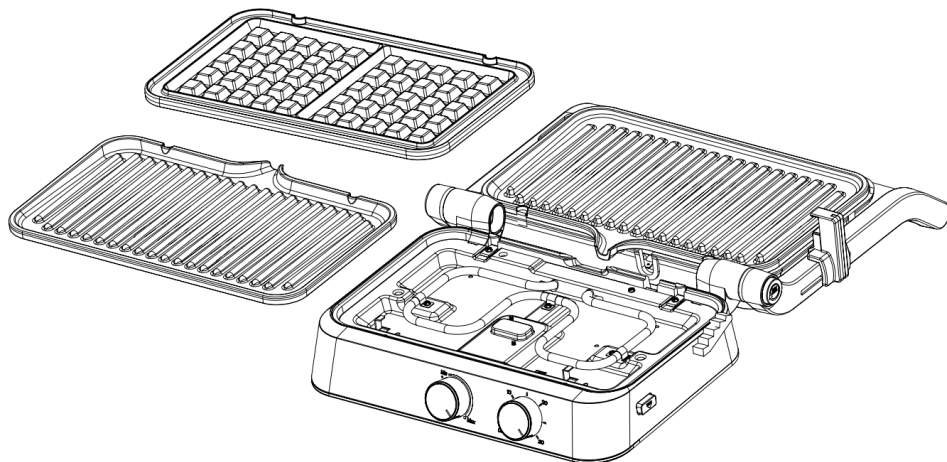
Det kan du gøre:

- Tilberede forskellige typer mad separat uden at blande smagene
- Tilberede store mængder af den samme mad
- Tilberede kød i forskellige tykkelser og tilberede hvert stykke efter dine præferencer

Dette er den mest alsidige måde at bruge din Grill Toaster på.

## Sådan fjerner du kogepladerne

Tryk på den aftagelige knap for at fjerne pladen



## Fjernelse af kogepladerne

**⚠** Tag altid stikket til Grill Toaster ud, og lad den køle helt af, før du fjerner kogepladerne.

1. Åbn grillristeren, eller placer den i flad position.
2. Find pladeudløserknapperne foran på enheden.
3. Tryk hårdt på udløserknappen. Pladen vil springe lidt op fra basen.
4. Hold fast i pladen med begge hænder.
5. Skub den ud under metalbeslagene, og løft den ud af basen.
6. Tryk på den anden plades udløserknap, og fjern den anden plade på samme måde.

## Rengøring og pleje

**⚠** Tag altid stikket til grillristeren ud af stikkontakten, og lad den køle af, før du rengør den.

Apparatet er lettere at rengøre, når det er lidt varmt.

- Det er ikke nødvendigt at skille enheden ad for at rengøre den.
- Sæk aldrig grilltoasteren ned i vand eller sæt den i opvaskemaskinen.

## Rengøring af kogepladerne

- Kogepladerne kan vaskes i vand.
- Tør pladerne af med en blød klud for at fjerne madrester.
- Til genstridige, fastbrændte rester:
  - Hæld varmt vand blandet med opvaskemiddel over resterne, og rengør med en ikke-slibende skuresvamp af plast, eller
  - Læg et stykke vådt køkkenrulle over pladerne for at blødgøre resterne, før du tørrer dem af.

 Brug ikke slibende rengøringsmidler eller skuresvampe, da de kan beskadige non-stick-belægningen.

 Brug ikke metalredskaber, da de kan ridse non-stick-overfladen.

## Udvendig rengøring

- Tør kun grilltoasteren af udvendigt med en fugtig klud.
- Brug ikke slibepuder eller ståluld, da det kan beskadige overfladen.
- Nedsenk ikke apparatet i vand eller anden væske.
- Anbring ikke apparatet i en opvaskemaskine.

## Rengøring af drypbakken

- Fjern og tøm drypbakken efter hver brug.
- Vask den i varmt sæbevand.
- Undgå skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler.
- Skyl, tør grundigt med en blød klud, og sæt den på plads igen.

## Opbevaring

- Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du opbevarer grillristeren.
- Sørg for, at apparatet er helt afkølet og tørt før opbevaring.

## BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSKYR (WEEE)



Dette produkt er omfattet af EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Det må **ikke** bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at beskytte miljøet og fremme genbrug skal du aflevere produktet på en autoriseret genbrugsstation eller benytte en indsamlingsordning for elektronisk affald.

Korrekt bortskaffelse hjælper med at reducere skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed.

### Kontaktoplysninger:

F&H GROUP A/S  
Gl. Skivevej 70  
8800 Viborg  
Danmark  
Tlf.: +45 8928 1300  
[www.fh-group.dk](http://www.fh-group.dk)



# MULTI SANDWICH MAKER

## IMPORTANT SAFEGUARDS

- READ ALL INSTRUCTIONS
- Use only on AC 220-240 Volt, Use only for household.
- Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
- To protect against risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or cooking unit in water or any other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged has malfunctioned or has been damaged in any manner. In order to avoid the risk of an electric shock, never try to repair the Grill Toaster yourself. Take it to an authorized service station for examination and repair. An incorrect reassembly could present a risk of electric shock when the Grill Toaster is used.
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electrical shock, or risk of injury to persons.
- Do not use outdoors or for commercial purposes.
- Do not let power cord hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or heated oven.
- Unplug the unit when finished using.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Extreme caution must be exercised when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- CAUTION: hot surface.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliances is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and others working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

## Caution:

- The grilling surfaces as well as the sides and top of the appliance get very hot. Avoid any contact. Danger of burning! Only hold by the handle.
- The appliance must always be positioned horizontally during use.
- Do not immerse the appliance in any liquid.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- WARNING: Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.



- caution, hot surface

**WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, ONLY AUTHORIZED PERSONNEL SHOULD DO REPAIRS.**

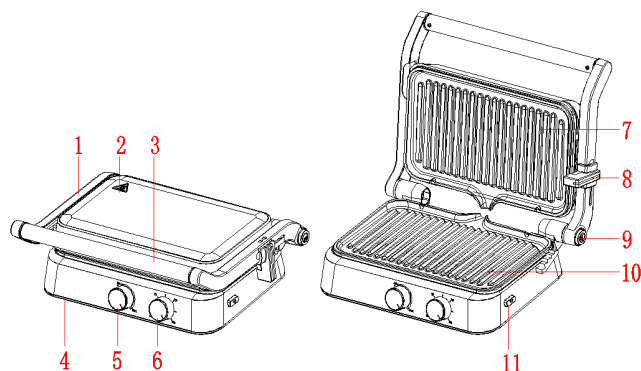
## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## FOR HOUSEHOLD USE ONLY

## GROUNDING PLUG

To reduce the risk of electric shock this appliance has a grounded plug. If the plug does not fit fully into the electrical outlet contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way or use an adaptor.

## PARTS IDENTIFICATION



1. Arm
2. Upper housing
3. Handle
4. Bottom Housing
5. Temperature knob
6. Timer knob
7. Non-stick Cooking Plate
8. Height Fixed Button
9. 180 Open Button
10. Non-stick Cooking Plate
11. Detachable Button

## BEFORE FIRST USE

- Read all instructions carefully and keep them for future reference.
- Remove all packaging
- Clean the Cooking Plates by wiping a sponge or cloth dampened in warm water.

**DO NOT IMMERSE THE UNIT AND DO NOT RUN WATER DIRECTLY ON THE COOKING SURFACES.**

- Dry with a cloth or paper towel.
- For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.
- The power consumption in off mode of this appliance is 0 W

**220-240V~, 50/60Hz, 1500W**

## How to Use

Before first use:

- Remove all packaging and promotional materials.
- Check that the cooking plates are clean and free from dust.
- Wipe the plates with a damp cloth if necessary.

For best results:

- Add one teaspoon of vegetable oil to the non-stick plates.

- Spread it evenly with kitchen paper.
- Wipe off any excess oil.

## Preparing Your Grill Toaster

1. Close the Grill Toaster and plug it into a wall outlet.
2. Turn the temperature knob and timer knob to switch the appliance on.
  - The white indicator light will turn on, showing that the appliance is preheating.
3. Set the thermostat knob to your desired temperature:
  - **MIN** for lightly browned food
  - **MAX** for darker, crispier results
  - For first use, try a medium setting and adjust later if needed.

The appliance will preheat for approximately **3-5 minutes**.

When the red indicator light turns on, the Grill Toaster is ready to use.

If you set the timer to **"ON"**, the appliance will stay on continuously without counting down.

## COOKING

### Using as a Contact Grill

1. Set the temperature control to your desired setting (start with MAX if unsure).
2. Place burgers, boneless meat, thin cuts of meat, vegetables, or other foods on the bottom cooking plate.
3. Close the top plate. The floating hinge allows the plate to press evenly on the food.
  - The top plate must be fully lowered to create grill marks.
4. Cook until the food is ready.
5. Open the lid using the handle.
6. Remove food with a plastic spatula.

 Never use metal utensils, knives, or tongs, as they may damage the non-stick coating.

The contact grill cooks food quickly because both sides are grilled at the same time. The grill ribs and grease outlet allow fat to drain away from the food for healthier cooking.

## Using as a Press Grill

1. Set the temperature control to your desired setting (start with MAX).
2. Place the prepared sandwich, bread, or quesadilla on the bottom plate.
  - Always place sandwiches toward the back of the plate.
3. Close the top plate completely.
4. Cook for approximately 3–6 minutes, or until golden brown. Adjust time to your preference.
5. Open the lid using the handle.
6. Remove the food with a plastic spatula.

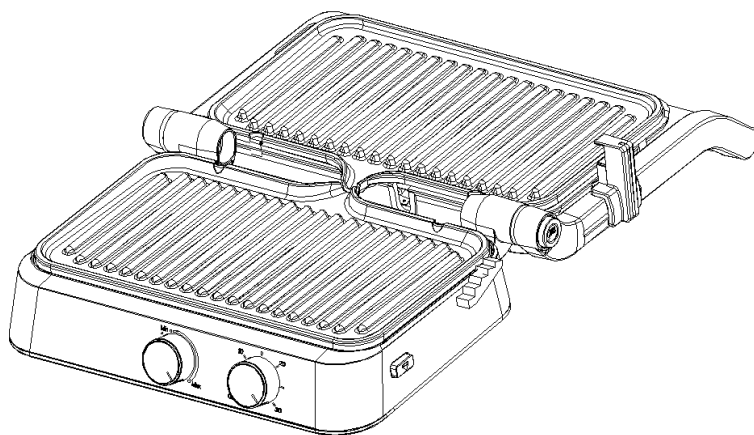
**⚠** Do not use metal utensils to avoid damaging the non-stick coating.

The adjustable hinge allows the grill to adapt to different food thicknesses — from thin slices to thick steaks — for even cooking.

When grilling multiple items at once, make sure they are similar in thickness so the lid closes evenly.

## To Use as Open grill

Push 180 Open Button to open as a Open Grill



## Using the Grill Toaster in Open (Flat) Position

- Place the Grill Toaster on a clean, flat surface where you plan to cook.
- The appliance can be opened into a flat position to create a larger cooking surface.

## To Open the Grill Flat

1. Locate the hinge release lever on the right-side arm of the Grill Toaster.
2. Hold the handle with your left hand.
3. With your right hand, slide the release lever toward you.
4. Push the handle backward until the top cover lies flat on the counter.

The upper and lower plates will now align to form one large cooking surface. The appliance will remain in this position until you lift the handle to close it again.

## Cooking in Open Grill Position

Use the Grill Toaster in the open position to cook:

- Burgers
- Steaks
- Poultry (not recommended for bone-in chicken, as it may not cook evenly)
- Fish
- Vegetables

Cooking in the open position gives you double the cooking surface and greater flexibility.

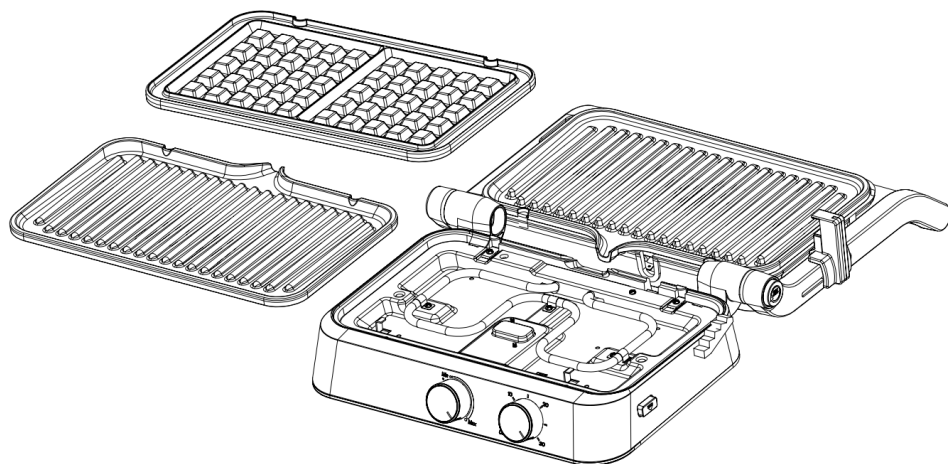
You can:

- Cook different types of food separately without mixing flavors
- Cook large quantities of the same food
- Prepare meats of different thicknesses and cook each piece to your preference

This is the most versatile way to use your Grill Toaster.

## To remove cooking plates

Press Detachable Button to remove plate



## Removing the Cooking Plates

**⚠** Always unplug the Grill Toaster and allow it to cool completely before removing the cooking plates.

1. Open the Grill Toaster or place it in the flat position.
2. Locate the plate release buttons at the front of the unit.
3. Firmly press the release button. The plate will pop up slightly from the base.
4. Hold the plate with both hands.
5. Slide it out from under the metal brackets and lift it out of the base.
6. Press the other plate release button and remove the second plate in the same way.

## Cleaning and Care

**⚠** Always unplug the Grill Toaster and allow it to cool before cleaning. The appliance is easier to clean when it is slightly warm.

- There is no need to disassemble the unit for cleaning.
- Never immerse the Grill Toaster in water or place it in a dishwasher.

## Cleaning the Cooking Plates

- The cooking plates can be washed in water.

- Wipe the plates with a soft cloth to remove food residue.
- For stubborn, baked-on residue:
  - Pour warm water mixed with detergent over the residue and clean with a non-abrasive plastic scouring pad, or
  - Place a piece of wet kitchen paper over the plates to soften the residue before wiping.

 Do not use abrasive cleaners or scouring pads, as they may damage the non-stick coating.

 Do not use metal utensils, as they can scratch the non-stick surface.

## **Cleaning the Exterior**

- Wipe the outside of the Grill Toaster with a damp cloth only.
- Do not use abrasive pads or steel wool, as this may damage the finish.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not place the appliance in a dishwasher.

## **Cleaning the Drip Tray**

- Remove and empty the drip tray after each use.
- Wash it in warm, soapy water.
- Avoid scouring pads or harsh detergents.
- Rinse, dry thoroughly with a soft cloth, and replace it.

## **Storage**

- Always unplug the Grill Toaster before storing it.
- Make sure the appliance is completely cool and dry before storage.

## DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)



This product is subject to the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). It must **not** be disposed of with regular household waste. To protect the environment and promote recycling, please take the product to an authorised recycling facility or use an electronic waste collection scheme.

Proper disposal helps reduce harmful effects on the environment and human health.

### Contact information:

F&H GROUP A/S  
Gl. Skivevej 70  
8800 Viborg  
Danmark  
Tlf.: +45 8928 1300  
[www.fh-group.dk](http://www.fh-group.dk)



# MULTISANDWICHMAKER

## VIKTIGE SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

- LES ALLE INSTRUKSJONER
- Må kun brukes på 220-240 Volt vekselstrøm, og kun til husholdningsbruk.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knotter.
- For å beskytte mot fare for elektrisk støt, må du ikke senke ledningen, støpselet eller kokeenheten i vann eller annen væske.
- Nøye tilsyn er nødvendig når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten når det ikke er i bruk og før rengjøring. La apparatet avkjøles før du tar av eller på deler, og før du rengjør det.
- Ikke bruk apparater som er skadet eller har blitt skadet på noen måte. For å unngå fare for elektrisk støt, må du aldri prøve å reparere brødristeren selv. Ta den med til et autorisert serviceverksted for undersøkelse og reparasjon. Feil montering kan medføre fare for elektrisk støt når Grill Toaster brukes.
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten, kan føre til brann, elektrisk støt eller fare for personskaade.
- Må ikke brukes utendørs eller til kommersielle formål.
- Ikke la strømledningen henge over kanten på bordet eller benken, og ikke berør varme overflater.
- Ikke plasser den på eller i nærheten av en varm gass- eller elektrisk brenner eller oppvarmet ovn.
- Trekk ut støpselet når du er ferdig med å bruke enheten.
- Ikke bruk apparatet til annet enn det som er tiltenkt.
- Vær ytterst forsiktig når du flytter et apparat som inneholder varm olje eller andre varme væsker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet brukes på en sikker måte og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under oppsyn.
- Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Temperaturen på tilgjengelige overflater kan være høy når apparatet er i drift.

- Apparatene er ikke beregnet på å betjenes ved hjelp av et eksternt tidsur eller et separat fjernkontrollsystem.
- FORSIKTIG: varm overflate.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende, som f.eks:
  - personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
  - gårder;
  - av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
  - overnattings- og frokostmiljøer.

## Forsiktighetsregler:

- Grillflatene samt sidene og toppen av apparatet blir svært varme. Unngå enhver kontakt. Fare for forbrenning! Hold kun i håndtaket.
- Apparatet må alltid plasseres horisontalt under bruk.
- Ikke senk apparatet ned i væske.
- Temperaturen på tilgjengelige overflater kan være høy når apparatet er i drift.
- ADVARSEL: Trekull eller lignende brennbart brensel må ikke brukes sammen med dette apparatet.



- forsiktighet, varm overflate

**ADVARSEL: FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT, BØR KUN AUTORISERT PERSONELL UTFØRE REPARASJONER.**

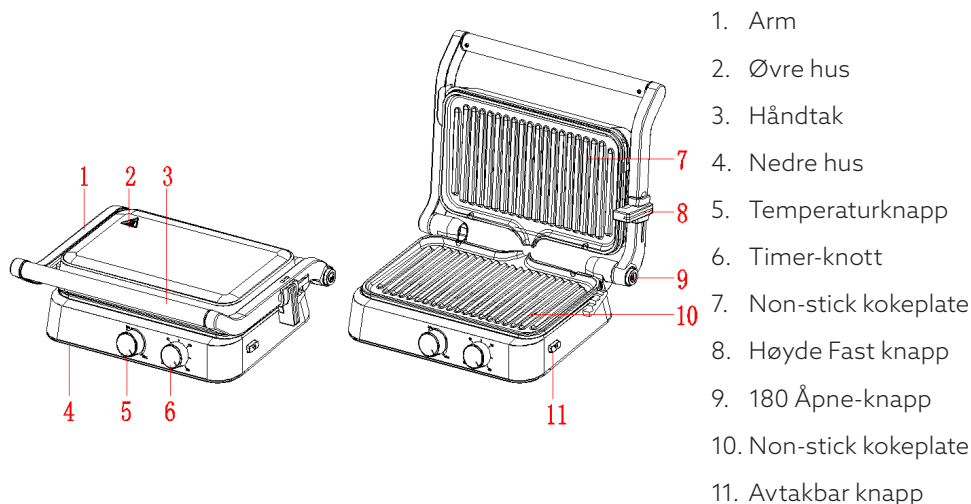
**TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE**

**KUN FOR HUSHOLDNINGSBRUK**

**JORDET STØPSEL**

For å redusere risikoen for elektrisk støt har dette apparatet en jordet støpsel. Hvis støpselet ikke passer helt inn i stikkontakten, må du kontakte en kvalifisert elektriker. Ikke modifier støpselet på noen måte eller bruk en adapter.

## IDENTIFIKASJON AV DELER



## FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Les alle instruksjonene nøye og ta vare på dem for fremtidig bruk.
- Fjern all emballasje
- Rengjør kokeplatene med en svamp eller klut fuktet med varmt vann.

### IKKE SENK ENHETEN NED I VANN, OG IKKE LA VANN RENNE DIREKTE PÅ KOKE-FLATENE.

- Tørk av med en klut eller et papirhåndkle.
- For best resultat kan du smøre kokeplatene med litt matolje eller matspray.
- Strømforbruket i av-modus for dette apparatet er 0 W

**220-240V~, 50/60Hz, 1500W**

## Slik bruker du apparatet

Før første gangs bruk:

- Fjern all emballasje og reklamemateriell.
- Kontroller at kokeplatene er rene og fri for støv.
- Tørk av platene med en fuktig klut om nødvendig.

For best mulig resultat:

- Tilsett en teskje vegetabilsk olje på non-stick-platene.
- Fordel den jevnt med kjøkkenpapir.
- Tørk av overflødig olje.

## Klargjøring av Grill Toaster

1. Lukk Grill Toaster og koble den til en stikkontakt.
2. Vri på temperaturknappen og timerknappen for å slå på apparatet.
  - Den hvite indikatorlampen tennes for å vise at apparatet er under forvarming.
3. Still termostatkappen på ønsket temperatur:
  - **MIN** for lett brunet mat
  - **MAX** for mørkere, sprøere resultater
  - Ved første gangs bruk, prøv en middels innstilling og juster senere om nødvendig.

Apparatet vil forvarmes i omtrent 3-5 minutter.

Når den røde indikatorlampen tennes, er Grill Toaster klar til bruk.

Hvis du stiller inn timeren på "ON", vil apparatet stå på kontinuerlig uten å telle ned.

## TILBEREDNING

### Brukes som kontaktgrill

1. Still temperaturkontrollen på ønsket innstilling (start med MAX hvis du er usikker).
2. Legg burgere, kjøtt uten bein, tynne kjøttstykker, grønnsaker eller andre matvarer på den nederste kokeplaten.
3. Lukk den øverste platen. Det flytende hengslet gjør at platen trykker jevnt på maten.
  - Topplaten må senkes helt ned for å skape grillmerker.
4. Stek til maten er ferdig.
5. Åpne lokket ved hjelp av håndtaket.
6. Fjern maten med en plastspatel.

**⚠️** Bruk aldri metallredskaper, kniver eller tenger, da de kan skade non-stick-belegget.

Kontaktgrillen tilbereder maten raskt fordi begge sider grilles samtidig.

Grillribbene og fettutløpet gjør at fettete kan renne bort fra maten, noe som gir en sun-

nere tilberedning.

## Bruk som pressgrill

1. Still temperaturkontrollen på ønsket innstilling (start med MAX).
2. Legg den tilberedte sandwichen, brødet eller quesadillaen på den nederste platen.
  - ° Plasser alltid smørbrød mot baksiden av platen.
3. Lukk den øverste platen helt.
4. Stek i ca. **3-6 minutter**, eller til de er gyllenbrune. Juster tiden etter dine preferanser.
5. Åpne lokket ved hjelp av håndtaket.
6. Fjern maten med en plastspatel.

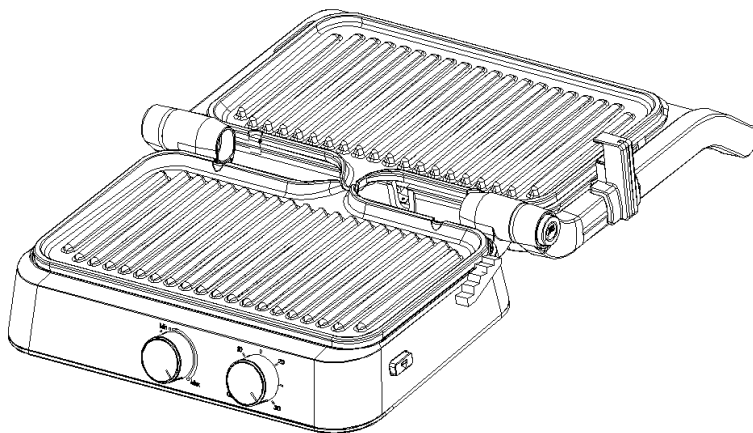
**⚠** Ikke bruk metallredskaper for å unngå å skade non-stick-belegget.

Det justerbare hengslet gjør at grillen kan tilpasse seg ulike tykkelser på maten - fra tynne skiver til tykke biffer - for jevn tilberedning.

Når du griller flere ting samtidig, må du sørge for at de er like tykke, slik at lokket lukkes jevnt.

## Brukes som åpen grill

Trykk på 180 Open-knappen for å åpne som en åpen grill



## Bruke grillristeren i åpen (flat) posisjon

- Plasser Grill Toaster på en ren, flat overflate der du planlegger å lage mat.
- Apparatet kan åpnes i flat posisjon for å skape en større kokeflate.

## Slik åpner du grillen flatt

1. Finn utløerspaken for hengslene på høyre side av grillristerens arm.
2. Hold i håndtaket med venstre hånd.
3. Skyv utløerspaken mot deg med høyre hånd.
4. Skyv håndtaket bakover til toppdekselet ligger flatt på benken.

De øvre og nedre platene vil nå justeres slik at de danner én stor kokeflate. Apparatet forblir i denne posisjonen til du løfter håndtaket for å lukke det igjen.

## Tilberedning i åpen grillposisjon

Bruk Grill Toaster i åpen posisjon for å lage mat:

- Burgere
- Biff
- Fjærkre (anbefales ikke til kylling med bein, da det kan føre til ujevn tilberedning)
- fisk
- Grønnsaker

Tilberedning i åpen stilling gir deg dobbelt så stor stekeflate og større fleksibilitet.

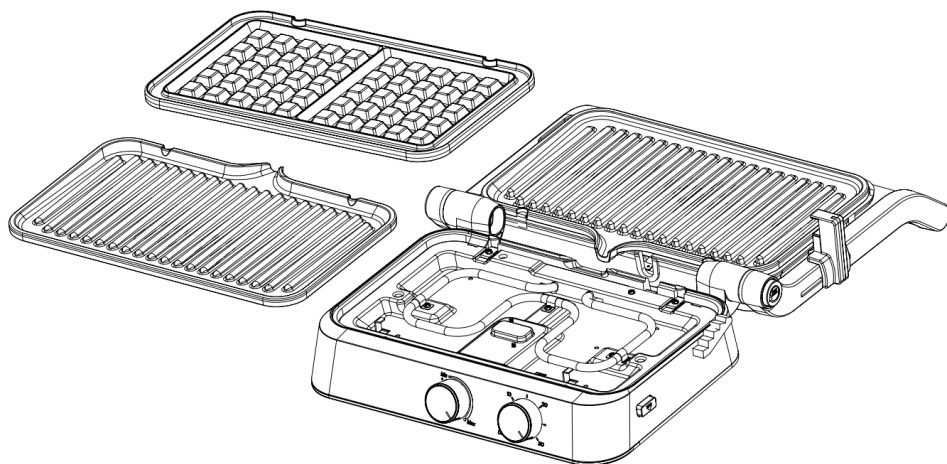
## Det kan du gjøre:

- Tilberede ulike typer mat hver for seg uten å blande smaker
- Tilberede store mengder av samme matvare
- Tilberede kjøtt av ulik tykkelse og tilberede hvert stykke etter eget ønske

Dette er den mest allsidige måten å bruke Grill Toaster på.

## Slik fjerner du kokeplatene

Trykk på den avtakbare knappen for å fjerne platen



## Fjerne kokeplatene

**⚠** Trekk alltid ut støpselet fra brødristeren og la den avkjøles helt før du tar av kokeplatene.

1. Åpne Grill Toaster eller plasser den i flat posisjon.
2. Finn knappene for utløsning av plater foran på enheten.
3. Trykk bestemt på utløserknappen. Platen vil sprette litt opp fra basen.
4. Hold platen med begge hender.
5. Skyv den ut under metallbrakettene, og løft den ut av sokkelen.
6. Trykk på utløserknappen for den andre platen, og fjern den andre platen på samme måte.

## Rengjøring og stell

**⚠** Trekk alltid ut støpselet og la grillristeren avkjøles før rengjøring. Apparatet er lettere å rengjøre når det er litt varmt.

- Det er ikke nødvendig å demontere enheten for rengjøring.
- Grill Toaster må aldri senkes ned i vann eller vaskes i oppvaskmaskin.

## Rengjøring av kokeplatene

- Kokeplatene kan vaskes i vann.
- Tørk av platene med en myk klut for å fjerne matrester.
- Ved fastsittende, fastbakte rester:
  - Hell varmt vann blandet med oppvaskmiddel over restene, og rengjør med en ikke-slipende skuresvamp av plast, eller
  - Legg et stykke vått kjøkkenpapir over tallerkenene for å myke opp restene før du tørker av.

 Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller skuresvamper, da de kan skade non-stick-belegget.

 Ikke bruk metallredskaper, da de kan skrape opp non-stick-belegget.

## Rengjøring av utsiden

- Tørk av grillristeren utvendig med en fuktig klut.
- Ikke bruk skureputer eller stålull, da dette kan skade overflaten.
- Ikke senk apparatet ned i vann eller annen væske.
- Ikke sett apparatet i oppvaskmaskin.

## Rengjøring av dryppskålen

- Ta ut og tøm dryppskålen etter hver bruk.
- Vask det i varmt såpevann.
- Unngå skuresvamper eller sterke rengjøringsmidler.
- Skyll, tørk grundig med en myk klut og sett den på plass igjen.

## Oppbevaring

- Trekk alltid ut støpselet før du oppbevarer brødristeren.
- Sørg for at apparatet er helt avkjølt og tørt før oppbevaring.

## AVHENDING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR (WEEE)



DDette produktet er underlagt EU-direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Det må **ikke** kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. For å beskytte miljøet og fremme resirkulering, må du levere produktet til et godkjent resirkuleringsanlegg eller benytte deg av en ordning for innsamling av elektronisk avfall.

Riktig avhending bidrar til å redusere skadelige effekter på miljøet og menneskers helse.

### Kontaktinformasjon:

F&H GROUP A/S  
Gl. Skivevej 70  
8800 Viborg  
Danmark  
Tlf.: +45 8928 1300  
[www.fh-group.dk](http://www.fh-group.dk)



# SANDWICHGRILL FÖR FLERA SKIVOR

## VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

- LÄS ALLA INSTRUKTIONER
- Använd endast på AC 220-240 Volt, använd endast för hushållsbruk.
- Rör inte vid heta ytor. Använd handtag eller vred.
- För att skydda mot risken för elektriska stötar, sänk inte ner sladden, kontakten eller tillagningsenheten i vatten eller någon annan vätska.
- Noggrann övervakning är nödvändig när någon apparat används av eller i närheten av barn.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget när du inte använder den och före rengöring. Låt svalna innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör apparaten.
- Använd inte någon apparat med en skadad har inte fungerat eller har skadats på något sätt. För att undvika risken för elektriska stötar ska du aldrig försöka reparera grillbrödrosten själv. Lämna in den till en auktoriserad serviceverkstad för undersökning och reparation. En felaktig återmontering kan medföra risk för elstötar när grilltoastern används.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan leda till brand, elektriska stötar eller risk för personskada.
- Använd inte apparaten utomhus eller för kommersiella ändamål.
- Låt inte nätsladden hänga över bordskanten eller bänken och rör inte vid heta ytor.
- Placera den inte på eller i närheten av en het gas- eller elbrännare eller uppvärmd ugn.
- Dra ut stickkontakten när du är klar att använda enheten.
- Använd inte apparaten för annat än avsett ändamål.
- Var ytterst försiktig när du flyttar en apparat som innehåller het olja eller andra heta vätskor.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med detta. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och står under uppsikt.

- Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att drivas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- FÖRSIKTIGHET: het yta.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande applikationer som t.ex:
  - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
  - hushåll på gårdar;
  - av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
  - miljöer med säng och frukost.

## Var försiktig:

- Grillytorna samt apparatens sidor och ovansida blir mycket varma. Undvik all kontakt. Risk för brännskador! Håll endast i handtaget.
- Apparaten måste alltid vara horisontellt placerad under användning.
- Sänk inte ner apparaten i någon vätska.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- VARNING: Träkol eller liknande brännbara bränslen får inte användas med denna apparat.



- försiktighet, het yta

**VARNING: FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISKA STÖTAR FÅR ENDAST BEHÖRIG PERSONAL UTFÖRA REPARATIONER.**

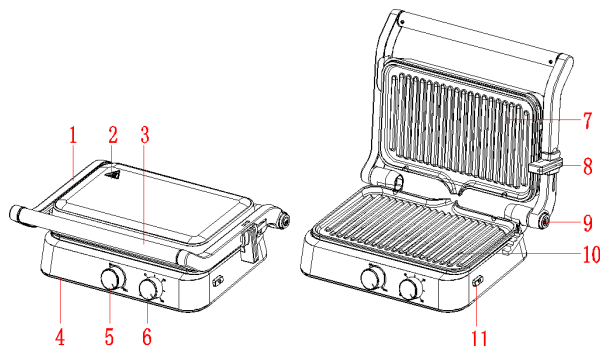
**SPARA DESSA INSTRUKTIONER**

**ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK**

**JORDAD STICKKONTAKT**

För att minska risken för elstötar har denna apparat en jordad stickkontakt. Om stickkontakten inte passar helt in i eluttaget ska du kontakta en behörig elektriker. Modifiera inte stickkontakten på något sätt och använd inte en adapter.

## IDENTIFIERING AV DELAR



1. Arm
2. Övre hölje
3. Handtag
4. Botten Hölje
5. Ratt för temperatur
6. Timer-ratt
7. Non-stick kokplatta
8. Knapp för fast höjd
9. 180 Öppen knapp
10. Non-stick matlagningsplatta
11. Avtagbar knapp

## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Läs alla anvisningar noggrant och spara dem för framtida bruk.
- Ta bort alla förpackningar
- Rengör kokplattorna med en svamp eller trasa fuktad i varmt vatten.

### **DOPPA INTE ENHETEN I VATTEN OCH LÅT INTE VATTEN RINNA DIREKT PÅ KOKYTORNA.**

- Torka med en trasa eller pappershandduk.
- För bästa resultat kan du lätt pensla kokplattorna med lite matolja eller matspray.
- Strömförbrukningen i avstängt läge för denna apparat är 0 W

**220-240V~, 50/60Hz, 1500W**

## Hur man använder

Före första användningen:

- Ta bort allt förpacknings- och reklammaterial.
- Kontrollera att kokplattorna är rena och fria från damm.
- Torka av plattorna med en fuktig trasa om det behövs.

För bästa resultat:

- Tillsätt en tesked vegetabilisk olja på non-stick-plattorna.
- Fördela den jämnt med hushållspapper.
- Torka bort överflödiga olja.

## Förbereda din Grill Toaster

1. Stäng grilltoastern och anslut den till ett vägguttag.
2. Vrid på temperaturratten och timerratten för att sätta på apparaten.
  - Den vita indikatorlampan tänds och visar att apparaten förvärms.
3. Ställ in termostadvredet på önskad temperatur:
  - **MIN** för lätt brynt mat
  - **MAX** för mörkare, krispigare resultat
  - Vid första användningen, prova en mediuminställning och justera senare om det behövs.

Apparaten förvärms i cirka **3-5 minuter**.

När den röda indikatorlampan tänds är grilltoastern klar att användas.

Om du ställer in timern på **"ON"** kommer apparaten att vara påslagen kontinuerligt utan nedräkning.

## TILLAGNING

### Använda som kontaktgrill

1. Ställ in temperaturkontrollen på önskad inställning (börja med MAX om du är osäker).
2. Lägg hamburgare, benfritt kött, tunna köttbitar, grönsaker eller andra livsmedel på den nedre plattan.
3. Stäng den övre plattan. Det flytande gångjärnet gör att plattan trycker jämnt mot maten.
  - Den övre plattan måste vara helt nedfäld för att grillmärken ska uppstå.
4. Tillaga tills maten är klar.
5. Öppna locket med hjälp av handtaget.
6. Ta bort maten med en plastspatel.

 Använd aldrig metallredskap, knivar eller tänger, eftersom de kan skada

non-stick-beläggningen.

Kontaktgrillen tillagar maten snabbt eftersom båda sidorna grillas samtidigt. Grillribborna och fettutloppet gör att fett kan rinna bort från maten för hälsosammare tillagning.

## Använda som pressgrill

1. Ställ in temperaturkontrollen på önskad inställning (börja med MAX).
2. Placera den förberedda smörgåsen, brödet eller quesadillan på bottenplattan.
  - Placera alltid smörgåsar mot baksidan av plattan.
3. Stäng den övre plattan helt.
4. Tillaga i cirka **3-6 minuter** eller tills de är gyllenbruna. Justera tiden efter dina önskemål.
5. Öppna locket med hjälp av handtaget.
6. Ta bort maten med en plastspatel.

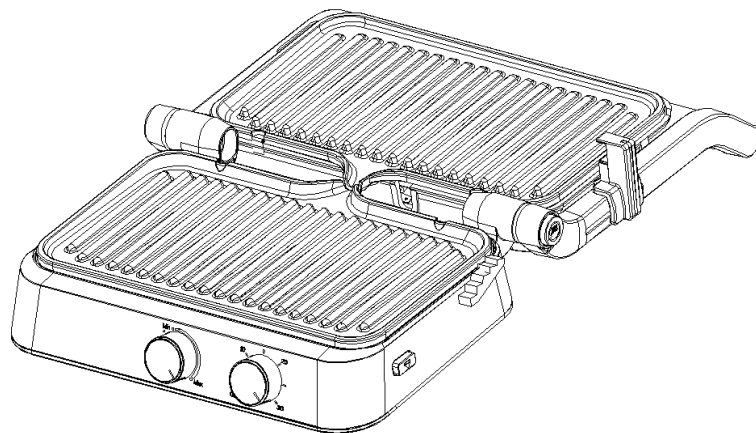
 Använd inte metallredskap för att undvika att skada non-stick-beläggningen.

Det justerbara gångjärnet gör att grillen kan anpassas till olika tjocklekar på maten - från tunna skivor till tjocka biffar - för jämn tillagning.

När du grillar flera föremål samtidigt, se till att de har samma tjocklek så att locket stängs jämnt.

## Använda som öppen grill

Tryck på 180 Open-knappen för att öppna som en öppen grill



## Använda grilltoastern i öppet (platt) läge

- Placera Grill Toaster på en ren, plan yta där du planerar att laga mat.
- Apparaten kan öppnas till ett plant läge för att skapa en större matlagningsyta.

## Så här öppnar du grillen platt

1. Leta reda på gångjärnets frigöringsspak på grilltoasterns högra arm.
2. Håll i handtaget med vänster hand.
3. Skjut frigöringsspaken mot dig med höger hand.
4. Tryck handtaget bakåt tills topplocket ligger platt på bänken.

De övre och nedre plattorna kommer nu att riktas in för att bilda en stor matlagningsyta.

Apparaten stannar i detta läge tills du lyfter handtaget för att stänga den igen.

## Tillagning i öppen grillposition

Använd Grill Toaster i öppet läge för att laga mat:

- Burgare
- Biffar
- Fjäderfä (rekommenderas inte för kyckling med ben, eftersom det kan hända att den inte tillagas jämnt)
- fisk
- Grönsaker

Tillagning i öppet läge ger dig dubbel tillagningsyta och större flexibilitet.

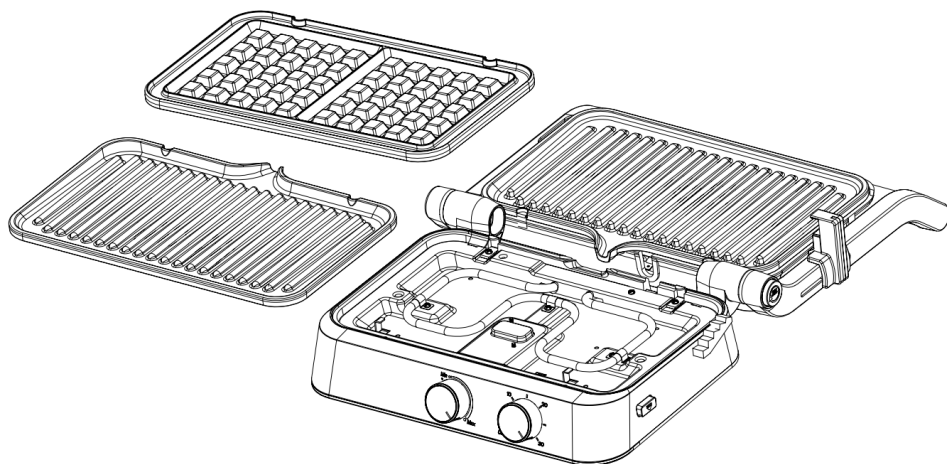
## Det kan du göra:

- Tillaga olika typer av mat separat utan att blanda smakerna
- Tillaga stora mängder av samma mat
- Tillaga kött av olika tjocklek och tillaga varje bit enligt dina önskemål

Det här är det mest mångsidiga sättet att använda din Grill Toaster.

## För att ta bort kokplattorna

Tryck på den löstagbara knappen för att ta bort plattan



## Ta bort matlagningsplattorna

**!** Dra alltid ur kontakten till Grill Toaster och låt den svalna helt innan du tar bort kokplattorna.

1. Öppna grilltoastern eller placera den i plant läge.
2. Leta reda på plattornas frigöringsknappar på enhetens framsida.
3. Tryck hårt på frigöringsknappen. Plattan kommer att hoppa upp något från basen.
4. Håll i plattan med båda händerna.
5. Skjut ut den under metallfästena och lyft ut den ur basen.
6. Tryck på den andra plattans frigöringsknapp och ta bort den andra plattan på samma sätt.

## Rengöring och skötsel

**!** Dra alltid ur kontakten och låt grillbrödrosten svalna innan du rengör den. Apparaten är lättare att rengöra när den är lite varm.

- Det är inte nödvändigt att ta isär apparaten för rengöring.
- Sänk aldrig ner Grill Toaster i vatten eller placera den i en diskmaskin.

## Rengöring av kokplattorna

- Matlagningsplattorna kan diskas i vatten.
- Torka av plattorna med en mjuk trasa för att avlägsna matrester.
- För envisa, fastbrända rester:
  - Håll varmt vatten blandat med diskmedel över resterna och rengör med en icke-slipande skursvamp av plast, eller
  - Lägg en bit vått hushållspapper över tallrikarna för att mjuka upp resterna innan du torkar.

 Använd inte slipande rengöringsmedel eller skursvampar, eftersom de kan skada non-stick-beläggningen.

 Använd inte metallredskap eftersom de kan repa non-stick-ytan.

### Rengöring av utsidan

- Torka endast av grillbrödrostens utsida med en fuktig trasa.
- Använd inte slipdynamor eller stålull, eftersom det kan skada ytbehandlingen.
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Placera inte apparaten i en diskmaskin.

## Rengöring av dropplådan

- Ta bort och töm droppbrickan efter varje användning.
- Tvätta den i varmt tvålwater.
- Undvik skursvampar eller starka rengöringsmedel.
- Skölj, torka noggrant med en mjuk trasa och sätt tillbaka den.

## Förvaring

- Dra alltid ur kontakten till Grill Toaster innan du förvarar den.
- Se till att apparaten är helt sval och torr före förvaring.

## BORTSKAFFANDE AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING (WEEE)



Denna produkt omfattas av EU-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Den får **inte** slängas bland vanligt hushållsavfall. För att skydda miljön och främja återvinning ska du lämna produkten till en auktoriserad återvinningsanläggning eller använda ett insamlingsystem för elektroniskt avfall.

Korrekt avfallshantering bidrar till att minska skadliga effekter på miljön och människors hälsa.

### Kontaktinformation:

F&H GROUP A/S  
Gl. Skivevej 70  
8800 Viborg  
Danmark  
Tel: +45 8928 1300  
[www.fh-group.dk](http://www.fh-group.dk)





See full range of  
Nordic Sense  
products.

**PRESS BUTTON**



# Nordic Sense